

2022 m. gegužės 11 d. *Landgericht Köln* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Gesamtverband Autoteile-Handel e.V. / Scania CV AB*

(Byla C-319/22)

(2022/C 340/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Gesamtverband Autoteile-Handel e.V.*

Atsakovė: *Scania CV AB*

Prejudiciniai klausimai

I. Ar Reglamento (ES) 2018/858 (¹) 61 straipsnio 1 dalies antro sakinio nuostata, pagal kurią

„[i]nformacija teikiama patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorjami duomenų rinkiniai“,

apima visą transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją, kaip ji suprantama pagal reglamento 3 straipsnio 48 punktą, ar tik vadinamąją informaciją apie atsargines dalis („transporto priemonės dalis, <...> kurios <...> gali būti pakeistos <...> atsarginėmis dalimis <...>“) pagal reglamento X priedo 6.1 punktą?

II. Ar Reglamento (ES) 2018/858 61 straipsnio 1 dalies antras sakiny, pagal kurį informacija teikiama

„patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorjami duomenų rinkiniai“,

ir 61 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, pagal kurią nepriklausomų veiklos vykdytojų, kurie nėra remonto paslaugų teikėjai, atveju

„informacija taip pat teikiama kompiuterio skaitomu formatu, kurį galima apdoroti elektroniniu būdu, naudojant įprastai prieinamus informacinių technologijų įrankius bei programinę įrangą, ir kuris suteikia galimybę nepriklausomiems veiklos vykdytojams vykdyti su jų verslu susijusias užduotis atsarginių dalių tiekimo grandinėje“,

turi būti aiškinami taip, kad transporto priemonės gamintojas įvykdo atitinkamus įsipareigojimus tik jeigu jis:

1) suteikia galimybę naudotis informacija internetu pateikus kompiuteriu valdomą užklausą per duomenų bazės sąsają ir galimybę parsisiųsti rezultatus, ar pakanka, kad interneto svetainėje jis suteiktų naudotojui galimybę rankiniu būdu atlikti paiešką kompiuterio ekrane, o paieškos rezultatas apsiribotų kompiuterio ekrane matomu puslapių turiniu,

ir

2) suteikia galimybę atlikti bet kokios su jo transporto priemonių identifikaciniais numeriais (VIN) duomenų bazėje susijusios informacijos paiešką pagal atskirame sąraše jo pateikiamus VIN, ir, neatsižvelgiant į tai:

— remiantis ir kitomis transporto priemonių identifikavimo charakteristikomis pagal reglamento X priedo 6.1 punkto trečią pastraipą,

— remiantis kitomis jo vartojamomis kategorijų (pavyzdžiui, komponentų, atsarginių dalių, remonto ir priežiūros instrukcijų ir techninių iliustracijų kategorijų) sąvokomis ir kitais bet kokios sąsajos įrašais duomenų bazėje,

ar pakanka, kad gamintojas siūlytų atlikti tik individualią paiešką pagal kiekvienos konkrečios transporto priemonės VIN, nepateikęs naujausio savo transporto priemonių VIN sąrašo,

ir

- 3) pateikia šiuos duomenų rinkinius rinkmenose, kurių formatas leidžia tiesiogiai atlikti elektroninį (tolesnį) turimų duomenų rinkinių tvarkymą, kartu su atitinkamu duomenų rinkinio aprašu (jei tai tekstas ir lentelės), ar pakanka vien pateikto paprasto kompiuterio ekrano vaizdo bet kuriuo tradiciniu rinkmenos formatu, kaip antai PDF?

III. Ar iš Reglamento (ES) 2018/858 61 straipsnio 1 dalies transporto priemonės gamintojams kyla teisinė prievolė, kaip tai suprantama pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktą, pateisinanti VIN arba su VIN susijusios informacijos atskleidimą nepriklausomiems veiklos vykdytojams kaip kitiems duomenų valdytojams, kaip tai suprantama pagal BDAR 4 straipsnio 7 punktą?

(¹) 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/858 dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, komponentų ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo ir rinkos priežiūros, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 715/2007 ir (EB) Nr. 595/2009 bei panaikinama Direktyva 2007/46/EB (OL L 151, 2018, p. 1).

2022 m. gegužės 17 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie“ / IW

(Byla C-329/22)

(2022/C 340/20)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie“

Kita kasacinio proceso šalis: IW

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 (¹) dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 (toliau – Reglamentas [ES] Nr. 1305/2013), 29 straipsnio 3 dalies antras sakinytis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį yra leidžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, kaip antai Naredba №. 4 ot 24.02.2015 za prilagane na myarka 11 „Biologichno zemedelie“ ot Programata za razvitie na selskite rayoni za perioda 2014–2020 (2015 m. vasario 24 d. nutarimas Nr. 4 dėl 2014–2020 m. laikotarpio kaimo plėtros programos 11 ekologinio ūkininkavimo priemonės taikymo) 11 straipsnio 5 dalis (anksčiau – 4 dalis), kurioje nustatyta, kad pereinant prie ekologinio ūkininkavimo gauti finansinę paramą ekologiškai gamybai galima tik tam laikotarpiui, kuris neviršija minimalių pereinamųjų laikotarpių, apibrėžtų 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 889/2008 (²), kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklavimo ir kontrolės, 36 straipsnio 1 dalyje, 37 straipsnio 1 dalyje ir 38 straipsnyje?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 29 straipsnio 3 dalies antras sakinytis turi būti aiškinamas taip, kad valstybės narės, nustatydamos maksimalų laikotarpį, kuriuo skiriama parama perėjimui prie ekologinio ūkininkavimo, turi teisę remtis išimtinai gamybos pobūdžiu, o ne konkretais atvejo ypatumais?